

Zmluva o výpožičke

nebytových priestorov, uzatvorená podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení a zákona
č. 446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov v platnom znení

I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Zastúpený: **Ing. Jaroslav Baška, predseda**
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489
IČO: 36126624
DIČ: 2021613275
IČ DPH: nie je platiteľ DPH
(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „TSK“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenský zväz ľadového hokeja
Právna forma: Občianske združenie
Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava
Zastúpený: **Ing. Martin Kohút, prezident**
Zápis: MV SR, reg. č. VVS/1-909/90-73
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK63 0200 0000 0011 8459 3756
IČO: 30845386
DIČ: 2020872799
IČ DPH: SK2020872799
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II. Predmet výpožičky

- Požičiavateľ je vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa na adrese: K dolnej stanici 7282/20A, Trenčín, v kat. území Trenčín, zapísanej na LV č. 7098, stavby: administratívna budova súp č. 7282 (ďalej aj ako „administratívna budova TSK“) a je oprávnený s nebytovým priestorom disponovať v súlade s touto zmluvou.
- Požičiavateľ prenecháva bezodplatne do užívania vypožičiavateľovi nebytové priestory v budove podľa bodu 1 tohto článku, a to kanceláriu č 462 o výmere 26 m² (ďalej len „predmet výpožičky“) a s tým prislúchajúce spoločne užívané priestory kuchynku č. 407 o výmere 3,52m² (bezodplatne), zasadaciu miestnosť č 424 o výmere 49,60 m², sociálne zariadenie pozostávajúce z miestností č. 410, 411, 412, 413, 415, 416, 417 a 418 nachádzajúce sa na 4 NP. Situačný náčrt umiestnenia nebytového priestoru je uvedený v prílohe č. 1 k tejto zmluve

3. Celková podlahová plocha vypožičiavaných priestorov bez spoločne užívaných priestorov je 26 m².

III. Účel výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na základe Memoranda o spolupráci medzi Trenčianskym samosprávnym krajom a Slovenským zväzom ľadového hokeja zo dňa 27. októbra 2017 za účelom vykonávania činností vypožičiavateľa a za účelom efektívnejšieho využitia majetku dočasne nevyužívaného zo strany požičiavateľa
2. Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom predmetu výpožičky a vyhlasuje, že ho v tomto stave preberá bez výhrad a považuje ho za spôsobilý na dohodnuté užívanie. V deň podpisu zmluvy požičiavateľ protokolárne odovzdá predmet výpožičky vypožičiavateľovi, ktorý bude prílohou tejto zmluvy

IV. Doba výpožičky

Výpožička sa uzatvára na dobu neurčitú.

V. Poskytovanie služieb spojených s užívaním a spôsob úhrady

Zmluvné strany sa dohodli na cene za služby takto:

1. Cena za služby je stanovená 24,- EUR ročne za 1m² podlahovej plochy, čo ročne predstavuje sumu **624,- EUR**. Tieto služby zahŕňajú náklady za teplo, vodné, stočné, elektrickú energiu, upratovanie, vývoz smetí, ochrana objektu, označenie organizácie, internetové pripojenie.
2. Úhradu nákladov za služby bude vypožičiavateľ platiť vopred, polročne, čo predstavuje sumu vo výške 312,- EUR, ktorá bude uhradená na účet požičiavateľa na základe vystavenej faktúry. Prvú faktúru za obdobie od dátumu platnosti zmluvy do 30.6.2018 je požičiavateľ oprávnený vystaviť v lehote do 28.2.2018.
3. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa doručenia vypožičiavateľovi.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo zmeniť dohodnutú výšku úhrad za služby uvedenú v čl. V ods. 1 tejto zmluvy, ak je preto dôvod vyplývajúci zo zmeny danej všeobecne záväzným predpisom alebo rozhodnutím cenových orgánov.
5. Ak deň splatnosti pripadne na deň pracovného pokoja alebo na sviatok je vypožičiavateľ povinný vykonať úhradu pred stanoveným termínom. V prípade omeškania platby požičiavateľ vyrúbi vypožičiavateľovi úrok z omeškania za každý, čo i začatý deň omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy.

VI. Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

A./ Požičiavateľ:

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky špecifikovaný v čl II v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie najneskôr v deň uvedený v tejto zmluve ako deň začatia doby výpožičky. Zmluvné strany spíšu o jeho odovzdaní protokol, ktorý bude prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ je povinný umožniť vypožičiavateľovi užívať nebytový priestor za podmienok dohodnutých touto zmluvou a zabezpečiť mu plný a neušný výkon práv spojených s výpožičkou. Zmluvy s príslušnými dodávateľmi služieb a energií má uzatvorené požičiavateľ.
3. Požičiavateľ má nehnuteľnosť uvedenú v čl II. poistenú a zaväzuje sa túto poistiť počas celej doby výpožičky.
4. BOZP a ochranu pred požiarmi v spoločných priestoroch zabezpečuje požičiavateľ. Predpísanú dokumentáciu ochrany pred požiarmi a BOZP v priestoroch užívaných vypožičiavateľom vedie a udržiava požičiavateľ.
5. Organizáciu a zabezpečovanie ochrany pred požiarmi zabezpečuje požičiavateľ v zmysle zákona a platných právnych predpisov a noriem o ochrane pred požiarmi.

B./ Vypožičiavateľ:

1. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky využívať na účel dohodnutý touto zmluvou, pre svoje potreby a dodržiavať všetky povinnosti vypožičiavateľa vymedzené všeobecne záväznými predpismi a touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ v priestoroch zodpovedá v zmysle Zákonníka práce, Zákona o BOZP a platných právnych predpisov a ustanovení o BOZP za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, bezpečnosti a hygieny práce a v zmysle zákona o ochrane pred požiarmi a platných právnych predpisov zodpovedá za dodržiavanie predpisov o ochrane pred požiarmi.
3. Školenia BOZP a ochrany pred požiarmi pre svojich zamestnancov si vypožičiavateľ zabezpečuje samostatne. Vykonávanie kontrol, odborných prehliadok a revízií vlastných zariadení a elektrických spotrebičov v priestoroch tvoriacich predmet výpožičky si zabezpečuje vypožičiavateľ.
4. Vypožičiavateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom zasahovať do architektúry, slaboprúdových a silnoprúdových rozvodov a iných technológií administratívnej budovy TSK.
5. Vypožičiavateľ nesmie do červene označených silnoprúdových zásuviek zapájať iné elektrické zariadenia ako sú osobné počítače a notebooky.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do užívania tretím osobám bez písomného súhlasu požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný v prípade vzniku poistnej udalosti (napr. požiar, živelná a iná udalosť) bezodkladne písomne nahlásiť požičiavateľovi všetky vzniknuté škody na predmete výpožičky.
8. Vypožičiavateľ je povinný v priestore udržiavať čistotu a poriadok na vlastné náklady a dbať na to, aby počas výpožičky nedochádzalo k poškodeniu predmetu výpožičky. Ak vznikne škoda na

predmete výpožičky a bude preukázané zavinenie vypožičiadateľa na vzniknutej škode, tento je povinný vzniknutú škodu na vlastné náklady opraviť alebo uhradiť škodu.

9. Vypožičiadateľ je povinný umožniť osobám povereným požičiadateľom vstup na predmet výpožičky za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok.
10. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu je vypožičiadateľ ku dňu skončenia výpožičky alebo neskôr v lehote určenej požičiadateľom, povinný predmet výpožičky vypratať a uviesť ho do stavu, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a vykonané povolené stavebné úpravy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade omeškania vypožičiadateľa s vypratáním a odovzdaním predmetu výpožičky sa zmluvné strany dohodli na zmluvnej pokute vo výške 50 Eur za každý deň omeškania, ktorú je vypožičiadateľ povinný zaplatiť na základe doručenej výzvy.

VII. Skončenie výpožičky

1. Písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po doručení výpovede.
3. Okrem toho výpožička zaniká aj zánikom niektorej zo zmluvných strán bez právneho nástupcu.

VIII. Kľúčový režim

1. Požičiadateľ si ponechá jeden kľúč od priestorov vypožičiadateľa v zalepenej a vypožičiadateľom podpísanej obálke, ktorý bude uložený u strážnej služby. Tento smie požičiadateľ použiť a vstúpiť do priestorov bez súhlasu vypožičiadateľa len v prípade bezprostredného vzniku alebo hrozby vzniku škody v priestoroch. Použitie náhradného kľúča oznámi požičiadateľ vypožičiadateľovi bez zbytočného odkladu písomne.
2. Výmenu zámku je vypožičiadateľ povinný písomne oznámiť bez zbytočného odkladu a zároveň poskytnúť požičiadateľovi rezervný kľúč na účely uvedené v bode 1 tohto článku.

IX. Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia na internetovej stránke požičiadateľa v súlade s platnou právnou úpravou.
2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy budú vykonané písomnou formou po dohode zmluvných strán. Právne úkony týkajúce sa zmeny tejto zmluvy (návrhu na zmenu tejto zmluvy) a zrušenia tejto zmluvy adresované druhej zmluvnej strane musia byť vyhotovené v listinnej podobe,

podpísané osobou oprávnenou konať v mene príslušnej zmluvnej strany a doručené adresátovi doporučenou listovou zásielkou alebo osobne.

3. Pre vzťahy neupravené v tejto zmluve platia ostatné ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v platnom znení a ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v štyroch rovnopisoch a každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že si zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Trenčíne, dňa

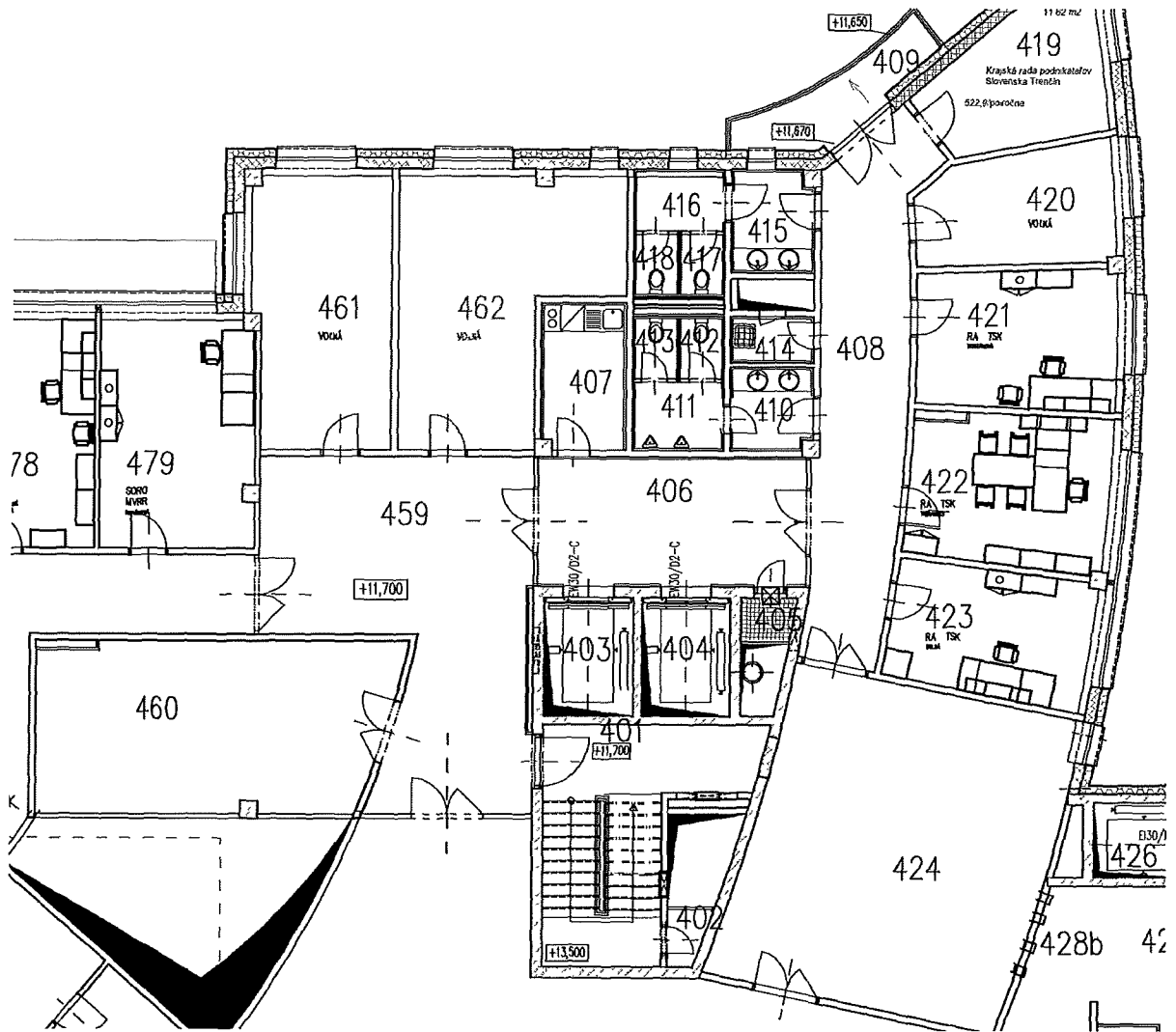
V Trenčíne, dňa

Požičiavateľ:
Trenčiansky samosprávny kraj

Vypožičiavateľ:
Slovenský zväz ľadového hokeja

.....
Ing. Jaroslav Baška
predseda TSK

.....
Ing. Martin Kohút
prezident SZLH





TRENČIANSKY SAMOSPRÁVNÝ KRAJ
K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ PREDMETU VÝPOŽIČKY
ku zmluve o výpožičke nebytových priestorov

Požičiavateľ: *Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne*
v zastúpení: *Ing Jaroslav Hrubo, vedúci odd VPSR a ÚM*
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
IČO: 36126624
DIČ: 2021613275
IČ DPH: nie je platcom DPH

Vypožičiavateľ: *Slovenský zväz ľadového hokeja*
Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava
v zastúpení : Ing. Martin Kohút
IČO: 30845386
DIČ: 2020872799
IČ DPH: SK2020872799

Predmet odovzdania a prevzatia:

Požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi nebytové priestory v administratívnej budove TSK – miestnosť č. 462 v spôsobilom a funkčnom stave.

Odobzdávajúci:
Za požičiavateľa

Preberajúci:
Za vypožičiavateľa

Trenčín, dňa